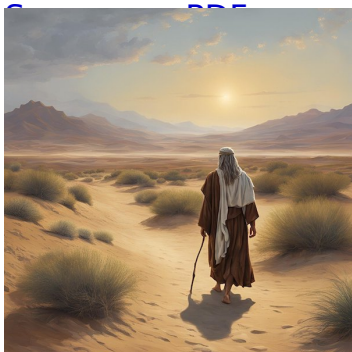


# Det finns inga genvägar till löfteslandet, alla har vi en ökenvandring att göra - Pass 6



## Pass 6

### Innehåll

- Evangelium – Guds inbjudan till löfteslandet
- Vandrigen i Anden kräver rätt sorts manna!
- Grundtexter och bibelöversättningar

---

**Vill du lyssna till innehållet i denna text kan du göra det via spelaren nedan:**

Klicka på [denna länk](#) för att lyssna om du inte ser en spelare ovan eller högerklicka för att ladda hem ljudfilen till din dator (mp3).

---

### Evangelium – Guds inbjudan till löfteslandet

Evangeliet är en Guds inbjudan till löfteslandet, alltså till försoning med Gud, gemenskap med honom redan här och nu, men även ett evigt liv tillsammans med Gud/Jesus i framtiden. Tackar vi ja till denna inbjudan så får vi det eviga livet liksom "insatt på vårt andliga konto" redan här och nu (mer och det strax). Men det gäller att inte schabbla bort inbjudan så att man inte kommer in i löfteslandet, och då är det så klart nödvändigt att ha fått grepp om **Bibelns** evangelium. Har man fått tag i ett korrupt eller avskalat evangelium, då kan det bli som att gå efter en karta som pekar i fel riktning, och då kommer man irra omkring och kanske gå bort sig fullständigt.

Idag marknadsförs många falska och korrupta evangelier som lovar stort men inte leder rätt. Dessutom brukar sådan förkunnelse kosta pengar. Hur kul är det egentligen att betala för villolärer? Men **Guds** evangelium är gratis, och det samverkar med vägledning av den Helige Ande – alltså ”molnstoden och eldstoden” – så att man går i rätt riktning – om det är vad vi vill.

## **Jesus Kristus**

I det stora hela handlar evangeliet om Jesus Kristus och hans försoningsgärning på korset som ger oss förlåtelse för våra synder och försoning med Gud. Och det handlar om att ta emot denna försoning i tro och följa klippan, Jesus, genom öknen. Det finns ingen annan väg till Fadern och löfteslandet. Tar vi emot denna fria gåva i Jesus Kristus så HAR vi eget liv, vi har det liksom ”insatt på vårt andliga konto” redan här och nu. Men det är först i samband med Jesu återkomst som vi ser detta eviga liv ta form fysiskt. Jesus talade om detta:

Joh 6:47: ”Sannerligen, sannerligen säger jag er: Den som **tror på mig HAR evigt liv.**” *Reformationsbibeln*

Det är inte vilken tro som helst som ger evigt liv, utan enbart tron på Jesus. Det finns alltså ingen annan väg, eller annan tro, som leder till det eviga livet. Och den vägen är dessutom **smal**. Varför är den då smal? Jo, för där finns ingen plats för en massa religiöst krimskrams eller egna prestationer. Det är bara trofasthet och tillit till Gud som gäller.

Tro här innebär alltså att hålla fast vid Jesu försoningsgärning som vår enda räddning och att vara trogen Gud. Det här handlar alltså inte om gärningar eller prestationer. Så om vi känner prestationsångest inför vår frälsning, då har vi inte förstått evangeliet på rätt sätt. Tron skall vara en vila genom att man lägger allt i Guds händer. Jesus sa ju så här:

Matt 11:28: ”Kom till mig, alla ni som arbetar och är tyngda av bördor, så ska jag ge er vila.”

Heb 4:10: ”Den som går in i hans vila får **vila sig från sina gärningar**, liksom Gud vilade från sina.”

## **Evangeliet**

Tron är överlåtelse och trofasthet, en trohet till Gud och till den fria gåva han ger oss via evangeliet. Det innebär att tacka Ja. Och det innebär en omvändelse, bort **från** självlivet och egna gärningar där man är som sin egen gud, **till** att istället sätta Gud på tronen i sitt liv, som just Gud. Det är alltså inga gärningar som avkrävs oss, men det innebär ett **beslut**.

Men vi kan faktiskt räkna med att både omvändelsen och tron är gåvor från Gud som han ger ett mottagligt hjärta. Så jordmånen måste vara den rätta för att ta kunna emot det utsäde som kan slå rot och växa upp till en mogen "planta", en sann tro. En sådan jordmån kan man inte åstadkomma själv, men man kan be om det. Och utsädet är då evangeliets budskap.

Med evangeliet kommer också syndernas förlåtelse och helgelsen. Vi vet att de som stod emot Gud ute i öknen dog där. Paulus säger något i den riktningen i detta bibelord, men här ser vi också vad pånyttfödelsens gåva kan innebära:

Rom 6:23: "Ty syndens lön är döden, men Guds **gåva** är evigt liv i Kristus Jesus, vår Herre."

I Tredje Mosebokens kapitel 16 ger Gud Mose instruktioner om att en getabock skall sändas ut i öknen med folkets alla synder. Det står så här om den saken:

3 Mos 16:20-22: "När Aron har fullbordat försoningen för helgedomen, uppenbarelsetältet och altaret, ska han föra fram den levande bocken. Och Aron ska lägga båda händerna på den levande bockens huvud och **bekänna över honom Israels barns alla missgärningar, alla deras brott och alla deras synder**. Han ska lägga dem på bockens huvud och sedan sända i väg den ut i öknen genom en man som hålls redo för det. **Bocken ska bära alla deras missgärningar på sig ut i ödemarken, och man ska släppa bocken ute i öknen.**"

Ta denna bild till dig, för här ser vi en bild för hur även vi kan få lämna våra synder och vår skuld bakom oss i "öknen" och sedan inte tänka på dem mer. Så blir det när vi bekänt dem och liksom lagt dem "på bockens huvud". Detta är så klart en profetisk bild för hur Jesus tar vår synd och skuld ifrån oss så att vi inte behöver bära på dem mer.

När vi accepterar evangeliets fria erbjudande, så blir vi genom tron på Jesus och försoningen FÖRKLARADE rättfärdiga. Begrunda nu detta: att vi **inte blir**

rättfärdiga, utan vi blir istället **förklarade** rättfärdiga, **trots** att vi inte är det på grund av vår syndanatur som finns kvar hela livet. Vi blir alltså inte rättfärdiga i oss själva, men vi **förklaras** rättfärdiga inför Gud, och inför hela den andliga världen, genom att vi får tillgodoräkna oss **Jesu** rättfärdighet istället för den som vi själva inte äger. Man kan säga att Gud ser **Jesu** rättfärdighet när han ser på oss.

**Detta med att FÖRKLARAS rättfärdig av nåd genom tron, är en av de absolut viktigaste grunderna i en sann och sund, evangelisk, kristen tro! Genom tron får vi en så kallad TILLRÄKNAD rättfärdighet.**

Paulus är den apostel som skarpast fick i uppdrag att förtydliga evangeliets innebörd för oss. Han visar så tydligt att det inte handlar om gärningar. Vi skall se vad han skrev om detta:

Rom 4:5: "**Men den som utan att bygga på gärningar tror på honom som förklarar den ogudaktige rättfärdig, honom räknas hans tro till rättfärdighet.**"

Rom 3:28: "Vi hävdar att människan **förklaras** rättfärdig genom tro, utan laggärningar."

Rom 4:24-25: "Rättfärdighet kommer att **tillräknas** oss som tror på honom som från de döda uppväckte Jesus, vår Herre, han som utlämnades för våra synders skull och uppväcktes för vår rättfärdiggörelses skull."

Rom 8:15: "Ni har inte fått slaveriets ande, så att ni på nytt skulle leva i fruktan. Nej, ni har fått barnskapets Ande, i vilken vi ropar: 'Abba! Fader!' "

### **Här är en enkel summering av evangeliet:**

- Det erbjuder något helt unikt i förhållande till alla andra religioner.
- Det är ett glädjebudskap som skänker befrielse, frihet, glädje, frid, vila och hopp.
- Det är konstigt nog en föraktad och smal väg som **få** finner enligt Jesus.
- Det är **INTE** ett framgångsbudskap med löften om rikedom, perfekt hälsa eller framgång.
- Det behövs inga djupa kunskaper eller några kurser för ta emot evangelium.

- Det är kostnadsfritt.
- Det erbjuds alla människor eftersom Gud vill att alla skall bli frälsta.
- Det skall tas emot i ödmjukhet, som ett litet hjälplöst barn.
- Det är berättelsen om Jesus Kristus, Gud som kom i mänsklig gestalt, till ett försoningsoffer för alla människors alla synder i alla tider!
- Och till slut kommer då det viktigaste målet för vår frälsning, nämligen ett evigt liv tillsammans med Gud/Jesus!

Har du tidigare rört dig på fel platser i den så kallade kristenheten, så gör så att du fördjupar dig ordentligt i Bibelns evangelium. Jag kan ge dig vägledning via en liten skrift som jag har skrivit och som du kan läsa här i Bibelfokus och den finns även som inspelning där. Den går också att beställa i ett eller flera exemplar av utan kostnad. Här finns den att läsa: <https://bibelfokus.se/evangelium>

Sedan vill jag varmt rekommendera Sven Reichmanns undervisning som du hittar på denna adress: <https://uttrycket.se> Där finns runt 800 inspelade bibelstudier, men även artiklar och böcker i PDF-format.

Men framför allt: läs Bibeln också på egen hand, och be Gud om att han vägleder ditt läsande.

Vandringen i Anden kräver rätt sorts manna!

När det judiska folket vandrade i öknen så leddes de som du vet av en molnstod om dagen och en eldstod om natten, det är bilder för den Helige Ande. Men Jesus Kristus fanns där också. Vi skall läsa i Paulus första brev till korintierna:

1 Kor 10:1-4: "Bröder, jag vill att ni ska veta att alla våra fäder var under molnskyn och att alla gick genom havet. Alla blev de döpta i molnskyn och havet till gemenskap med Mose. Alla åt de samma andliga mat, och alla drack de samma andliga dryck. **De drack ur en andlig klippa som följde dem, och den klippan var Kristus.** "

Jesus kallas också för Ordet. Och han sa själv att det är om honom det står i Moseböckerna och hos profeterna i Gamla testamentet. Jesus är alltså Guds Ord förkroppsligat. När vi gör vår ökenvandring här och nu, så vill Jesus gå med även oss. Dels gör han det genom sin Helige Ande, men han gör det också genom Guds Ord, Bibeln – om vi läser den. Judarna fick manna att äta i öknen, ett helt otroligt underverk 6 dagar i veckan. Mannat är även en bild för Jesus och även då för bibelordet. Så vår vandring genom öknen, eller vår *vandring i Anden*, den innebär att knalla på i vardagen där vi just nu befinner oss, och troget äta av Guds Ord,

gärna varje dag. Det är så som vi håller vårt andliga liv friskt och levande.

## **Grundtexter och bibelöversättningar**

Men nu är det så i vår tid, att det finns lite olika sorters manna på hyllorna, och det gäller att hitta rätt. Det vi skall leta efter är det ursprungliga, det äkta mannat. Det här handlar alltså om olika grundtexter och olika bibelöversättningar. Denna information delar jag med anledning av att Svenska Reformations-bibelsällskapet nu gett ut Reformationsbibeln som fullbibel som de börjar leverera i juni (2026). Det går att beställa den via denna sida:

<https://srbibeln.net/webshop/>

Fördelen med Reformationsbibeln är att den i princip följer samma grundtexter som t.ex. Luthers Bibel, Karl XII:s Bibel, King James Bibel, mfl. Därför följer Reformationsbibeln de grundtexter som av många bibeltrogna kristna anses vara de mest ursprungliga och korrekta.

Först blir det lite fokus på de grekiska grundtexterna till Nya testamentet (NT). Sedan lite information om olika översättningar. Jag är inte någon expert inom området, så jag har bl.a. fått mitt material från Bo Hagstedt som varit ansvarig för framtagandet av Reformationsbibeln; han är mycket insatt i detta ämne. Men detta är bantad information.

### **Textus Receptus**

Under det första århundradet efter Kristi uppståndelse, såg Gud till att hans Ord för Nya Testamentet blev nertecknat. Resultatet blev en samling brev och böcker, skrivna på grekiska. Dessa brev och böcker kopierades om och om igen genom århundradena och spreds över den då kända världen. Dessa kopior omfattar manuskripten till Nya Testamentet. Över 5000 av dessa manuskript på grekiska har överlevt fram till idag.

Det stora flertalet av dessa grekiska manuskript stöder vad som kallas *den bysantinska texttraditionen*. Den kallas bysantinsk därför att manuskripten kom från den grekisktalande världen på den tiden, som kallades Bysans. Dessa bysantinska manuskript kallas också NT:s *traditionella text*. Den tryckta version som bäst representerar den bysantinska grekiska grundtexten är *Textus Receptus*. Textus Receptus sammanställdes från ett stort antal bysantinska manuskript av flera duktiga teologer från början av 1500 talet. En av dessa personer var en ganska känd holländsk man som hette *Erasmus*.

## Nya textkritiska grundtexter för NT

När det gäller svenska moderna översättningar av NT så är det bara Reformationsbibeln som har Textus Receptus som grund för sitt NT.

Under 1800- och 1900-talet kom det ut nya versioner av NT:s grundtext på grekiska, och istället har just de använts till de flesta moderna bibelöversättningarna. *Den kritiska texten*, som dessa grundtexter kallas, skiljer sig stort ifrån *den traditionella texten*. De utelämnar många ord, meningar och verser som finns med i Textus Receptus och Reformationsbibeln. *Den kritiska texten* skiljer sig från Textus Receptus i över 5000 fall. Inte heller 1917-års översättning har Textus Receptus till grund för NT.

Dessa skillnader mellan *den kritiska texten* och Textus Receptus är mycket avgörande för om det skall bli en korrekt översättning och tolkningen av NT eller inte. Tvärtemot vad de menar som stödjer *den kritiska texten*, kan dessa utelämnanden helt klart påverka läran och tron i det kristna livet.

**Ett exempel:** På många ställen i *den kritiska texten* har t.ex. Jesusnamnet utelämnats 70 gånger, och 20 gånger har "Kristus" tagits bort.

## Några bibelöversättningar

### Bibel 2000

Skall man lyfta fram ett skräckexempel när det gäller svensk bibelöversättning så är det Bibel 2000, och den kommer inte att bli bättre i nya utgåvan. Bibel 2000 är formellt sett en statlig utredning, och därför kan man se spår av politisk korrekthet i översättningen, t.ex. vad det gäller texterna som berör homosexualitet. Men allra värst är hur Bibel 2000 mörklägger både Jesu gudomlighet och det profetiska i många texter i Gamla testamentet. Här är några saker som jag har sett:

### ***Jesu gudomlighet***

I Apostlagärningarna 20:28 kan vi se att det var **Guds blod** som friköpte oss. Gud och Jesus är alltså samma gudom. I Reformationsbibeln står så här: "*Ge därför akt på er själva och på hela den hjord som den Helige Ande har satt er som ledare över, till att vara herdar för Guds församling som Han har köpt med **sitt eget blod.***"

I Bibel 2000 ser man hur översättarna genom att lägga till ett ord gör Jesu gudomlighet mer diffus. Där står det: "... som han har vunnit åt sig med sin **sons blod.**" Ordet "son" finns inte i grundtexten. Rätt översättning skall vara "som Han

har köpt med **sitt eget blod**". Det gör att man lättare kan se att Gud och Jesus är ett.

### **Jungfrufödseln**

Att Jesus föddes av en jungfru är en viktig del i förståelsen av att Gud kom ner till jorden i mänsklig gestalt. I Jesaja 7:14 profeterar Jesaja om detta. I Reformationsbibeln står det: "*Därför ska Herren själv ge er ett tecken: Se, **jungfrun ska bli havande** och föda en son, och hon ska kalla honom Immanuel*". Det är alltså i framtiden detta skall ske, och det är en **jungfru** som skall bli havande.

I Bibel 2000 står det däremot: "*Den **unga kvinnan är havande** och skall föda en son,...*". Genom att skriva "är" försvinner förutsägelsen och genom att skriva "den unga kvinnan" trollar man bort undret att en jungfru (Maria) skulle bli havande.

### **Messianska profetior**

I psalm 22 i Psaltaren finns en av de starkaste messianska profetiorna i GT. Så här står det i vers 17 i Reformationsbibeln, vilket alltså pekar framåt mot Jesus: "*mina händer och mina fötter har de **genomborrat***".

I Bibel 2000 står det mycket överraskande: "*Händer och fötter är **skrumpnade***" !!! I den hebreiska grundtexten finns inget som kan leda tanken till att händer och fötter skulle vara "skrumpnade". Varför har man då valt detta ord? Jag tycker det är en uppenbar mörklägning av det profetiska ordet.

### **Löftet om försoningen**

I Jesaja 1:18 finns ett underbart löfte om den försoning som Gud skulle skänka världen genom Jesus. I Reformationsbibeln står det så här: "*Även om era synder är blodröda **ska de bli vita som snö**, och även om de är röda som scharlakan **ska de bli vita som ull***".

I Bibel 2000 handlar det istället om frågor: "*När era synder är scharlakansröda, **kan de då bli vita som snö? När de är röda som purpur, kan de då bli vita som ull?***" Här är inget löfte som du ser, utan bara frågetecken.

### **Judarnas utkorelse**

Judarnas speciella utkorelse ser man tydligt bl.a. i Första Moseboken 12:3. Så här lyder Reformationsbibelns översättning: "*Jag ska välsigna dem som välsignar dig och förbanna dem som förbannar dig, och i dig ska alla släkter på jorden **bli välsignade***".

I Bibel 2000 står det: "Jag skall välsigna dem som välsignar dig, och den som smäddar dig skall jag förbanna. Och alla folk på jorden skall **önska sig** den **välsignelse som du har fått.**" Här framskyntar sannerligen ingen utkorelse!

=====

### **The Message - en flummig översättning!**

- Gjord av mystikern Eugene Peterson.
- Översättningen är en parafras och skiljer sig MYCKET från grundtexten!
- Läs mer på: [https://bibelfokus.se/the\\_mess](https://bibelfokus.se/the_mess)

=====

### **NuBibeln - en opålitlig Bibel**

- Huvudöversättaren Aila Annala är sjundedagsadventist.
- Adventistisk teologi lyser igenom.
- Läs mer på: <https://bibelfokus.se/nu>

=====

### **Kärnbibeln - en stökig Bibel**

- En s.k. "expanderad Bibel" med en mängd extra information **mitt inne i** texterna.
- Framtagen av civilingenjören Jonas Bergsten.
- Rekommenderas INTE som primär Bibel för daglig läsning.
- Man blir hela tiden avbruten i sin läsning av alla tillägg och kommentarer. Dessa tillägg till Bibelns Ord styr i många fall tolkningen.
- Kan vara okej att läsa i när man söker historisk kringinformation.

=====

Som avslutning kommer nu valda delar ur en presentation som jag fått av Bo Hagstedt, ansvarig för Reformationsbibeln.

### **Bibelöversättningar och grundtexter**

Den kristna tron utsätts ständigt för attacker! Allvarligaste sättet är att korrumpna Gud Ord!

För Nya Testamentet finns cirka 5 700 handskrifter på grekiska. En överväldigande majoritet, cirka 95% av de grekiska handskrifterna kommer från

östra Europa (Bysans). De kallas bysantinska handskrifter och stämmer mycket väl överens. Detta stämmer med Herrens löfte i sitt Ord där det står att Herren ska beskydda, bevara och vaka över sitt Ord och att Herrens Ord ska bestå i evighet. (Ps. 12:7-8, Jes. 40:8, Jer. 1:12, Matt. 5:18, 1 Petr. 1:25)

### **En ny grekisk grundtext kom på 1970-talet**

De fem männen bakom den grundtexten var: Carlo Martini (jesuit), Bruce Metzger, Allen Wikgren, Matthew Black samt Kurt Aland. En majoritet av dem var skeptiker. De ifrågasatte det som hör till grundläggande kristen tro. Den gamla grundtexten från reformationen har de övergivit. När det fanns skillnader i grundtexterna valde de bort en majoritet av de handskrifter som hade använts under hela den kristna epoken. Många bibelställen har genom dessa klåfingriga män fått en annan innebörd.

En majoritet av dessa redaktörer tyckte (utan bevis) att evangelierna först fördes vidare muntligen för att flera decennier senare skrivs ner. Nya Testamentets grundtext har förändrats på mer än 3300 ställen! Skulle du kunna memorera hela Matteus evangelium på cirka 18 400 ord? Gud skulle knappast ge människan uppgiften att överföra evangeliernas text muntligt i flera led. Kom ihåg att Mose fick i uppdrag att nedteckna alla bud utöver de tio budorden!

### **Några skillnader mellan den nya och gamla grundtexten**

Matt. 5:22 Den gamla grundtexten:

”Men jag säger er, att var och en som blir vred på sin broder **utan giltigt skäl**, han blir skyldig under domen.”

I den nya grundtexten utelämnas ”utan giltigt skäl”.

=====

Joh. 7:8 Den gamla grundtexten:

”Gå ni upp till denna högtid. Jag går inte upp till denna högtid **ännu**, eftersom min tid ännu inte är inne.”

I den nya grundtexten utelämnas ordet ”ännu”. Man har valt bort ordet ”ännu” trots att det finns med i gamla handskrifter. Utan ordet ”ännu” får man intrycket av att Jesus ju faktiskt ljög här, för han gick ju upp till Jerusalem.

=====

Luk. 2:33 Den gamla grundtexten:

”Och **Josef** och hans mor förundrade sig över det som sades om honom.”

Den nya grundtexten: ”Hans **far** och mor förundrade sig över det som sades om honom.” Ändringen mörklägger jungfrufödseln.

=====

1 Tim. 3:16 Den gamla grundtexten:

”Och erkänt stor är gudaktighetens hemlighet: **Gud** blev uppenbarad i köttet”.

Den nya grundtexten: ”Och erkänt stor är gudsfruktans hemlighet: **Han** blev uppenbarad i köttet”. Jesu gudomlighet mörkläggs.

=====

Det med fetstil saknas i den nya grundtexten:

Joh 6:47: ”Sannerligen, sannerligen säger jag er: Den som tror **på mig** har evigt liv.”

Att tro på något behöver inte innebära evigt liv, men att tro på Jesus är det enda som ger evigt liv.

=====

**En granskning av redaktörerna till den nya grundtexten**

***Bruce M. Metzger trodde:***

- att Bibeln innehåller fel och inte är inspirerad.
- att evangelierna fördes vidare muntligen under flera decennier innan de skrevs ner.
- att Gamla testamentet är en mix av myter, legender och historia.
- att berättelsen om Noas flod är överdriven.
- att Jona bok är en legend.
- att Paulus inte skrev Första och Andra Timoteusbrevet och Titusbrevet.

***Mattew Black trodde:***

- att missionsbefallningen i slutet av Matteus inte fanns där från början.
- att Bibeln inte är inspirerad eller att Herren har bevarat sitt Ord.
- att evangelierna och Apostlagärningarna först fördes vidare från mun till mun på arameiska innan de översattes till grekiska och därefter skrevs ner.
- att de bysantinska handskrifterna från östra Europa var en senare sammanflätad kyrklig text.

### ***Jesuiten Carlo M. Martinis bidrag var bland annat:***

- att inkludera de Apokryfiska böckerna i Bibeln.

De Apokryfiska böckerna innehåller villoläror, som t.ex:

Syrak 3:30: "allmosor [gåvor] utplånar synder"

Tobit 12:9: "ty allmosor räddar från döden och renar från alla synder."

### ***Kurt Aland trodde:***

- att Paulus inte hade skrivit Första och Andra Timoteusbrevet samt Titusbrevet, trots att det i texterna står att han är författaren.
- att Petrus inte hade skrivit Petrus andra brev.
- att evangelierna Matteus, Markus, Lukas och Johannes inte hade skrivits av dessa män utan att en annan anonym författare under en senare period hade skrivit dem.
- att en anonym författare under "Andens inspiration skrev såsom om han var Johannes". En allvarlig lögn!

Reformationsbibeln är en översättning av hela Bibeln. Till skillnad från andra översättningar utgår den för NT från en grekisk grundtext som varit i bruk och bevarats under hela den kristna epoken. Det är inte någon ändrad text, utan en text som förts vidare från generation till generation. Se mer information via

<https://bibel.se>

### **Slut på pass 6**

Hoppa vidare till Predikan via länken nedan:

[Till Predikan →](#)

[← Till Pass 5](#)

[← Till omslagssidan](#)

*/Lennart*